

# L'armada po cumprar en senza reducziuns

■ **(anr/ld) Il cussegl dals chantuns ha lubì ils credits d'armaziun e la missiva davart las immobiglias per l'armada. Propostas da reducir il credit n'han gi naginas schanzas. In credit da 20 milliardas francs a l'armada per ils proxims quatter onns (2017–2020) ha il parlament gia previs en il rom da la refurma da l'armada.** En sia missiva al parlament davart ils meds finanzials a l'armada per ils onns 2017–2020 propona il cussegl federal in credit da 18,8 milliardas francs. Plinavant in credit da 1341 milliuns francs per il program d'armaziun e 572 milliuns francs per immobiglias. En connex cun la planisaziun da la legislatura e la refurma da l'armada ha il cussegl naziunal previs per l'armada in credit annual da tschintg

milliardas francs. La maioritad da la cummissiun dal cussegl dals chantuns recumonda da suandar il parairi dal cussegl naziunal e da conceder a l'armada tschintg milliardas francs l'onn. Quests meds finanzials sajan necessaris per permetter a l'armada da pudair ademplir las obligaziuns ch'il parlament l'ha surdà. En ina emprima reacziun ha il cussegl federal confermà sia posiziun e pretendì che er l'armada stoppia sa participar al program da spargn da la confederaziun. En vista a la posiziun clera dal parlament federal ha la regenza la finala signalisà ses accord.

Il pledader da la cummissiun, *Isidor Baumann* (pcd/UR), ha accentuà ch'il parlament federal haja reduci – en connex cun la refurma da l'armada –

l'effectiv da l'armada sin 100 000 personas e previs in credit da 20 milliardas francs per ils quatter onns 2017–2020. Cun quest conclus vul il parlament far valair sia influenza sin il svilup da l'armada. En vista a quella situaziun n'è betg entrà il cussegl dals chantuns sin la proposta dal cussegl federal davart il credit general per l'armada da 18,8 milliardas francs ed è sa restrenschì sin las duas posiziuns: armaziun ed immobiglias.

## Er l'armada duai spargnar

Ina minoritad propona ina reducziun tar il program d'armaziun da 404 milliuns francs, concret vul ella desister dals channuns «12 cm-Mörser 16» e conceder mo in credit da 937 milliuns francs per l'ar-

maziun 2016, empè da 1341 milliuns francs sco quai che la regenza propona. *Anita Fetz* (pss/BS) crititgescha la tenuta dal cussegl federal che haja cun sia comunicaziun dals 6 d'avrigl 2016 confermà ch'el saja uss er d'accord cun la summa da 20 milliardas per l'armada. Quai vul dir che l'armada na saja betg sutmess a las mesiras da spargn sco ils ulteriurs secturs da la confederaziun. *Roberto Zanetti* (pss/SO) vules impunder quests daners plitost per il cumbat cunter attatgas da cyber. Cun 29 cunter diesch vuschs ha il cussegl dals chantuns refusà la proposta da la minoritad ed approvà il credit d'armaziun da 1341 milliuns francs cun 35 vuschs e sis abstenziuns. La fatschenta va uss al cussegl naziunal.



**Las propostas per reducir il credit per l'armada n'han gi naginas schanzas en il cussegl dals chantuns.** KEYSTONE

## Latg frestg per la schuldada

Cusseglieier naziunal *Toni Brunner*, l'antier president da la pps e conuschent pur, ha proponì da procurar che la schuldada possia baiver da solver latg frestg empè da latg da pulvra. Il cussegl naziunal ha considerà sia intervenziun sco ina buna idea ed ha approvà quella cun ina clera maioritad. Il cussegl federal ha fatg attent che la truppa stoppia sa cuntentar cun pulvra da latg mo ordaifer la caserna. Il cussegl dals chantuns ha respectà quella posiziun ed ha refusà la proposta Brunner. La schuldada svizra sto sa cuntentar vinavant er cun latg da pulvra alva.